



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 23.06.2005  
KOM(2005) 293 končno

2004/0146 (COD)

Spremembe predloga

**DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o licenci za kontrolo zračnega prometa v Skupnosti**

(predložena s strani Komisije v skladu s členom 250(2) Pogodbe ES)

Spremembe predloga

**DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o licenci za kontrolo zračnega prometa v Skupnosti**

**1. OKVIR**

Predložitev predlogov Svetu in Evropskemu parlamentu (COM(2004) 0473–2004/0146(COD))

v skladu s členom 80(2) Pogodbe:	12. julija 2004
Mnenje Evropskega ekonomsko-socialnega odbora	9. marca 2005
Mnenje Odbora regij	mnenje ni poslano
Mnenje Evropskega parlamenta – prva obravnava:	8. marca 2005

**2. CILJ PREDLOGA**

Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o licenci za kontrolo zračnega prometa v Skupnosti, ki ga je dala Komisija, je eden izmed ključnih elementov programa Enotno nebo. Licenca prispeva k priznanju posebnih pristojnosti za kontrolorje zračnega prometa na ravni Skupnosti. Hkrati pa visoke in usklajene pristojnosti s strani širše varnostne politike Skupnosti prispevajo k bolj prožni organiziranosti delovne sile zlasti glede storitev čezmejnih služb ter oblikovanja in upravljanja s funkcionalnimi bloki zračnega prostora.

**3. PRIPOMBE O SPREMEMBAH, KI JIH JE SPREJEL EVROPSKI PARLAMENT**

**3.1. Uvod**

Evropski parlament je sprejel 21 sprememb, od katerih jih je Komisija sprejela 18 (glej 3.2 in 3.3). Vendar Komisija ne more sprejeti treh sprememb Parlamenta (glej 3.4).

**3.2. Spremembe, ki jih je sprejela Komisija**

Komisija podpira vse spremembe, ki se nanašajo na pripravo varnostnih standardov ali poudarjajo njihov pomen. To so spremembe 1, 2, 3, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 13 in 15. Komisija tudi podpira stališče Parlamenta glede sprememb, v katerem je bilo poiskano občutljivo ravnotežje med varnostnimi zahtevami in pričakovanji glede mobilnosti, kar je vključevalo “nacionalna” pooblastila (sprememba 16) in jezikovne zahteve (spremembi 10 in 17). Zaradi upoštevanja spremembe 10 spremenjeni predlog vključuje poseben odobritveni postopek z jezikovnim preizkusom namesto s popolnim postopkom certificiranja, kakor je predlagal Parlament.

Spremembi 10 in 17 bi odstavek 4 člena 8 spremenili:

#### Člen 8

4. Države članice lahko oblikujejo tudi zahteve za znanje lokalnega jezika, če sodijo, da je to potrebno iz varnostnih razlogov. **Ne glede na določbe iz odstavka 1 lahko država članica v določenih primerih in zaradi [...] varnostnih razlogov zahteva 5. stopnjo [...] na lestvici za ocenjevanje znanja jezika, kakor je navedeno v Prilogi II, angleškega in/ali lokalnega jezika, za katero uporabniške okoliščine [...] ratinga ali pooblastila tako zahtevajo. Te zahteve morajo biti objektivno upravičene, nediskriminacijske, sorazmerne in pregledne. Znanje se izkazuje s spričevalom, izdanem po preglednem in nepristranskem ocenjevalnem postopku, ki ga odobri nacionalni nadzorni organ.**<sup>1</sup>

Ob upoštevanju računovodskih standardov Komisija podpira spremembo 18 in predlaga črtanje odstavka 1 člena 11.

### 3.3. Spremembe, ki jih Komisija sprejme deloma ali načeloma

Komisija podpira zamisel o nadaljevanju izvajanja direktive s strani organizacij socialnih partnerjev (sprememba 6) in o sklicevanju na nacionalno socialno pravo ter predpise za primere mobilnosti (sprememba 20) pod pogojem, da se te zamisli upoštevajo v uvodnih izjavah v ustrezni obliki pri pripravi pravnih aktov. Zamisel o usposabljanju za varnost in krizno upravljanje v spremembi 14 je povzeta v delu A Priloge I, ki obravnava vprašanja začetnega usposabljanja.

Zaradi sprememb 6, 14 in 20 bi bila preoblikovana naslednja uvodna izjava 16 in del A Priloge I ter uvod v novo uvodno izjavo 16(a):

(16) Ta direktiva lahko vpliva na dnevno prakso dela kontrolorjev zračnega prometa. Socialne partnerje je treba o vseh ukrepih, ki imajo pomemben socialen vpliv, na primeren način obvestiti in se z njimi posvetovati. Zato se je Komisija o tem **že posvetovala in bi se o nadaljnjem moralu posvetovati** z Odborom sektorskega dialoga, ustanovljenim s Sklepom Komisije 1998/500/ES z dne 20. maja 1998 o ustanovitvi Odborov sektorskega dialoga med socialnimi partnerji na evropski ravni.

#### Del A Priloge I

Odstavek 2: Začetno usposabljanje obsega naslednje predmete: letalsko zakonodajo; vodenje zračnega prometa, vključno s postopki civilno-vojaškega sodelovanja; meteorologijo, navigacijo, zrakoplove in osnove letenja, vključno s sporazumevanjem med kontrolorjem zračnega prometa in pilotom; človeške dejavnike, opremo in sisteme, profesionalno okolje, nenavadne/izredne dogodke, **vključno z varnostjo in kriznim upravljanjem**; izpade sistemov, znanje jezika, vključno z izrazi radiotelefonije.

**(16a) Države članice bi morale zagotoviti, da pravice in obveznosti, ki veljajo za delovno razmerje med kontrolorjem zračnega prometa in delodajalcem, urejajo določbe, ki se uporabljajo v državi članici, kjer kontrolor zračnega prometa običajno izvaja svoje delo ne glede na zračni prostor v njegovi/njeni pristojnosti.**

---

<sup>1</sup> Besedilo, označeno s poševno in odebeljeno pisavo, izkazuje spremembe Parlamenta glede predloga Komisije. Podčrtano besedilo odraža spremembe, ki jih je vnesla Komisija pri teh predlogih sprememb.

### **3.4. Zavrnjene spremembe**

Komisija ne more podpreti spremembe 19. Meni, da so mednarodni računovodski standardi dovolj vključeni v drugi zakonodaji Skupnosti. Poleg tega Komisija ne podpira sprememb 4 in 21. Sprememba 4 bi povzročila zamudo pri vzpostavitvi standardov Skupnosti in sočasnega obstoja nacionalnih sistemov licenc in sistemov licenc Skupnosti. Zaradi varnosti je to nesprejemljivo. Sprememba 21 je zavrnjena, ker odstopa od standardne klavzule o sankcijah.

### **3.5. Sklep**

V skladu s členom 250(2) Pogodbe ES Komisija spremeni svoj predlog, kakor je navedeno zgoraj.